



# Kamisinam Uqaqtakhangit

*Talvani Angmaqtirinikkut Hitamani Katimaqyuagutaatigut Tugliqmi*

*Maligaliuqyuaqvingmi Nunavunmi*

*Uqaqtauhimayuq:*

**NANGARIYAUQ ANN MEEKITJUK HANSON-MIT  
KAMISINAYUQ NUNAVUNMI**

March 6, 2007

Unnuhakkut, Innait, Uqaqtitsiyi, Hivuliqt, Maligaliuqtit Nunavummiutatlu, bienvenue, tunngahugiti Hitammiuyumut Katimaqyuarutaatingnut Tugliqmi Maligaliuqyualiqiyunik Nunavunmi.

Ilaa akhuuqnaqpiaqtuq uvamnut hadja ilauyananik angmaqtigiyanganik nuutaaq katimaqyuagutaatigut.

Taima aullaqtiraptitku una katimaqyuarut, taima akhuuqnaqtuq uvamnut kiutjutiyangani 60 tiuyut Ilagiiktun Nunavunmiutat ilauyt taima ilauhimaaqtun talvani Kanatami Ukiumi Ulapqityuarutaangani. Niriuhimayunga aullariamni Whitehorse, Yukonmut ilauqatigiyanganik Ilagiiktun Nunavumiutat talvuuna umiktirinikkut quviahutiginikkut taima Saturday, March 10mi.

Timalu 80-nguyut Nunavummiutat ilauyt inulrammiit havauhiqaqtun angitqiamik nunaptinut, takunaqtun havaktaingit, qunngiaqtitiyutlu havaktaingitlu, ilauhimaaqtun talvani ulapqiaqtuqtunik,

Una angitqiaq katimaqyuagut taima Nunavut aullaqtitivaktun talvunga Kanata Ukiumi Ulapqityuarutinut. Nakuyumik ulapqiyut namaktumiklu angilrautjavut.

Iilitariyuquyalu Sheila Watt-Cloutier hivulliqtiugaluaq Inuit Ukiuktaqtuqyuaqmi Katimaqyuarutmi taima niruaqtauvaktun tapfuminga Nobel Prize-mik havaktainganik talvuuna qanuq hilavut allanguqtipaliayuq timalu akhuuqtauliqtun Nunavunmiutat Ukiuqtaqtuniitunlu nunaqyuangit aviktauningani.

Allatauq inuk uqarumayara havagungnaiqtuq Anglican Minihitauyugaluaq Mike Gardiner, taima tikuaqtauvaktuq tapfuminga Kuin Kivgaqtia ilauyananik talvani Kaanatami Ikayurnikkut Iilitariyauniq. Tamna tikuaqtaurut ilitariyuq qaffiuyunaqut qullingit havaktaingit kivataani Ukiuktaqtumi.

Ukuat tamaita akhut havakhimaaqtun taima upautiuuhimayut hadjalgami.

Quviahutigiyatka akhut havakhimaaqpakamik pitquhiptingnut inuptingnut ukiuqtaqtiptingnutlu.

Nunavut aulahimaaliqtuq taima 8nik ukiunik. Una hikungiqtauyuq iyiinut talvuuna ilitquhiangitnut Inuinut. Talvuuna ukuat 8nguyut mikiut ukiungit, amigaitunik iniqtirutigivaktun – kihimi amigaitunik akhuurutingnik aulahimaaqtun.

### **Pittailiknikkut Ningahungnikkut**

Atauhiuyuq akuugutiit angiyuq qulligutiqaqtuq ilaqaqtunik ningahungnikkut.

Tamaita ilaqaqtun inuhimaaqtukhauyugaluit ningahungitunik. Taima nunalaavut namaktumik piqagianganik taima munagitjutikhaqaqtuq inuit tamainut. Piumayugut Nunavunmiunik nunalaangitlu havagianganik ilagiiklunik taima munagittiaqtun nunalaangit inuuhigiqaqtuqatun nunalaani.

Uvuunauyuq hanaqitjutikhaq taima Maligaliuqyualiqinikkut pigiaqtitivaktun tamna *Ilaqaqtunik Ningahungnikkut Pitailiginikkut Maligaq.*

Uvani ukiukmi kavamat ihumagiluaqniaqtun aulatitiyananik ukuninga. Tamna aulatitiyananik hanaqitjutikhat ilauqaqniaqtuq nunalaani ayuikhautikhaqnik iningnikhanut, havakhimaaqtunut, maligaliqiyunut, palihimat, uqautjityiitlu.

Hivunikhavut Maligaqni ilitugipkaiyananik angiyunik qulligutikhaqnik ilaqaqtunik ningaktailinikkut taima tunihimaaqlunik maligaliqinikkut hanaqitjutikhaqnik pitailiyanganik tamainik ayuknautingnik – ilauyuqlu maniliqinikkut ihumamikkutlu ayukhaqtitiyut iningnikhanut – talvuuna tunngaviatitigut.

Maligaliqitjut ilauqaqtuq maliktakhainganik talvuuna pitquhiliqinikkut uqautjiyangانik tamainut ilauyunut. Taimalu piqaqhimaaqtun maliktakhainganik amigakhuutikhaqnik munagitjutikhaqnik atuqtauyakhainganik, nunalaanilu atuqtakhainganik.

Tamna Maligaq ikayukhimaaqtun ihuagutikhaqaqnikkut talvuuna ningahungnikkut tunngavilik taima ihumagiyaunginaqtunik nunalaani taimalu ilauqaqtuq hanaqitjutikhaqmik aulahimaaqtunik inirnikhanut.

Kavamatlu atuqhimaqniaqtuq nunalaani hanaqitjutikhaqaqtunik aulaqtitiyangانik havaaqhangit nunaqaqtunut nuutaanik itiqtauvikhaqmi napaqtinqiaqhimayuq talvani Kangiqlinirmi.

Havaaqhaqlu tamna tunihimaaqniaqtun qanikliyangانik aihimavianut, ilauqaqtun hanigaqmi tangmaaqvikhaat aulaniaqtun talvani Kivalliqmi.

Uqautjiyiit havakhimaqlik tun nunalaani ikayugianganik ihuinaqhimayunut mamiqhaiyangانik Nunavunmi ilaqtunik.

### **Nunavutmi Piumayaitnik Pinahugrittut**

Ilaani havaaghavut anggiyuumiqtutut ilivaqtut ammalu inniqtiriniq.

Hivulliqpaami Kavamaliuqtut Nunavutmi aullatjutighamingnik pivalliatjutighamingnik pivaqtut nunatlaat aviktughimaniat pitjutigiplugu. Kavamaita ihumaliuqpaqtut qanurinniangmanggaat inuuhitjutighaq Nunavutmi 2020guqqat. Hitamanik aullatjutighanik ittut hapkuangguyut inuuhiriningmut nunatlaani tamaini, ayunghangnaittumiklu atauhiutitutlu pilutik, inmirut pittaaqluni ihumariyaghakanggilluni imaaluu ayuighaqattangniklu.

Maliraliuqtugaffi uvani Tuqliuyuq Maliraliuqtinggitni illifi naunanggittahi qanirliuqpaqtut aullatjutighat pitjutigiplurit qanurituuyaagitlu 1999 mit 2004mut.

Hafuumma mighaatigut pitjutiyuk Pinasuaqtavutmik 2004min-2009mut, hetja maligaghagiugilliqaat.

Ilautiumaplurit hitamauyunut aullatjutighat, Pinasuaqtavut malruuknik piumalluagumayaitnik ukuangguyut: hakuriktumik Inuinnait inuhiringgit pinnahugritlutik pivalliatjutighannik amigaikyuumiknahugrilluritlu mailiungnik.

Uqiunik malruuknik qaffitlu tatkighiutit inigiiktugaluit havavikni hivumutlu tatqighiutini kavamatkut pitjutiqattangniaqtait pitkuhitirut, uqauhitirut, ilihangnitirut maniliungnitirutlu.

### **Pitkuhiq Uqauhiklu**

Hamna Kavamat pitjutinaliqtut pivalliatjutighamingnik ayuighagutighanik Piqqusilirivvik pitjutigiplugu, inuinnait pitkuhiinik ilihaqvighaannik inniaqtuq Kangiktogapikmi ilihaqtitilutiklu qungiaktitilutik tiiviititigut ittunik Kamanitoakmi Igloolikmilu.

Inuinnait pitkuhiitnik ilihaqtut ikayuutigyauniangmattauq Inuinnait pitkuhiinnik.

Nunavut anggivallaangmat ayuighaghimayut aalagayunik ayuighagutighanik ilitturinikmiklu qanuriliurutighamingniklu nalunanggilutik nunami. Atuqtauqattagumiku nunakput Inuit ikayungniaqtut nalunaigyaagani Kanatamiut Uqiuktaqtumik.

Ikayuqtauqattaghutik inuit pitkuhiitnik ilitturiningmiklu ayuikuplurit nalunanggilluritlu taima pitkuhigyaat inuit. Hungmikiak Nunavummiut piumaffaliqtait inuinait hanalgutit hunavaluitlu ittut talvani kungiaktittivikmi Yalunaimi atlani lu humikiak.

Havaqatiriliqtait Nunavut Tunngavikkut kavamatkugiik ihumaliungnikmut Nunavutmi Kunggiaktitivikhamik Inuinait Hanalrutinik hunavaluitlu iqluqpaghraq

Iqalungminniaqtuq. Ten million daalanik tutqugiighimaliqtut igluqpaghnik kungiaktitivighamik inuinait pitkuhiit hanalgutainnik hunavaluitlu.

Ikayuqtauyumayutlu manighaaghanik kavamatkugiik pitjutigigiagannik kunggiaktitivikhnik inuinait pitkuhiit hanalgutainnik hunavalungniklu imalu qilamiutigilurulu utiqtiffaagumikkik nunaptingnut inuinait hanalgutait hunavaluitlu.

Inuit quyariyaat pitkuhik uqauhiklu imalu ilittugiyut tamaqtughaunggittut tamaita hapkua.

Nunavungungmat inuinait uqauhia maliraliuqtuni aturumavaqtagalluagat taima pitjutiumavaqtuugaluit maligaliuqtuni.

Nunavut Kavamaita piumalluaqtut pivalliatjutigilutik uqauhik atuqluru maligaliuqtuni taimaatun ilihimatiaqniagaptiru Inuit uqauhiit ubluk tamaat.

Taimaaluttauq, kavamatkut pitjutiniaqtut Nunavummiunut ikayuqtikagiiklutik kavamatkuni Kablunaatitut Uiviititutlu.

Eighty-five pusatguyut Nunavummiut Inuinauyut uqaaqtaaqtutlu Inuktitigut. Imaalu, Inuit kitkutlikaa ayuiffaagumayaitlu uqauhiatnik. Kavamatkut ilitigumapkaiyut ikayuqlutiklu taimaa pigiagannik.

Malguuyut maligaghat tunihiyauniaqtut Maligaliuqtunut ihumatjutighangnik. Atauhik maligaliungnik pitjutiniaqtaat Uqauhitjutighamut Maligaita, aipaattauq Inuit Uqauhiit Atlat Aatlangguktilimaigannik Maligaita.

## **Ilihangnik**

Atlamittauq itqaumagiyaghaq uqauhimut pitkuhitlu tamna ilihangnik. Hivuatigut piliqtilluta nutagutilugu kavamatkut imaatun aulatjutighamik Nunavutmi ilishaqtigaghainnik pitjutiughaugaluit.

Taimaatun pigiagannik uvagut piyughaugaluaqturut nanmigelurit Maligaliuqluta Maligaghaitnik Ilinniaqtuliriiyt.

Hakugikyuumigiagannik Inuinait uqauhiat hivuatigutlu pitjutigiplurit ittughaugaluaq pikaqlutik nutaamik Ilinniaqtuliriiyt Maligaghaitnik. Uqauhigiktut malruuknik uqayuqtughannik taima piughaugaluat tahapkununga nunatlaanut uqauhigiktunut imaalu amigaikyuummiktunut maniliungningmun.

Ilinniaqtuliriiyt Maligaitnik ikayuutiginiaqtaat Nunavummiunut ilittuginingmik ayuighangnikmutlu pikaqtughaungmatta amigaikyuummigmik havaaghat angiklivallialiqliqatta maniliuqtit.

Hetjamut, kavamatkut pitjutigiliqtut piumayaitnik ilishaqvighamik havaaghanut titikanik piyuqtut ilihaguigaagamik taima pitjutiginahualiqtut Kangihinikmi.

Taamna ilishaqvilluangniaqtaat Nunavutmi ayuighayunut havaaghamut titikamik piliqpatunut ilihaguigaangata. Manighaahait tutquqtiriyut ihuaghagiagannik angikyuumikluritlu ilinniaqviit Ikaluktuutiami Iqalunilu.

Kavamatkut hivumut takuyumayut ublumut Nunavummiut ayuighagumik havaaghanut akikinggittunik havaaghak. Maniliuqtut nakuuyumik pitjutiniaqtut ikayukniangmattatauq atlanut niuvaayinut imaalu ikayuqtiginiangmattatauq nanmigiyaghamingnik iglukagiagannik.

## **Piangaiyarniarnmun**

Tamaitavyak tautuktaptningnik tikuaktut umunga Nunavut piliktuq nutaanik piangaiyarningmut. Muniliuqniqmut angikliliqtuq pilikmata uyaraktuliqiyiit, iqalukhiuknikmut, pulaaktiliqinikmut, imalu pitquhiliqinikmut, nutaamik pilihaliqhutik pauwaliktutinnut ingilrayuliqinikmutlu pinahualiktainik.

Uyaraqhiuknikmut munighautit atuktauyut 2006mi imatut \$200 milliat tallamik piblutik kangikhugit nappainik 60 kinikhiaplutik hulilukarutinik. Nunavut ublumi kanganiittuq tallimani Kanatami aviqtuqhimagayuni aviqtauninganilu kinikhiayuni munighak atuqtauyuq, imalu kanganityuaktuq umani North of 60°mi. Uyaqqanit hitiniqpaaq, akituyunik quriqtavyaqtunik uyaqqanik, uriiniaamik ukuatlu havikhatut ituniklu kinikhiatluaqtait.

Ukuat Jericho Mine uyarraqhiukviit, nunani hivulik uyaqqanit hitiniqpaaqtunut uyarrakhiukviat, angmalichaaktuq umani August 2006. Piliuliktunik malrukniq akituyunik quriqtavyaqtunik uyaqqanik uyaraqhiukiinik - Meadowbank unalu Doris North – aulaktikniaktut umani aujaqmi. Aallattauk havikhanut uyarraqhiuqtut hulitjukarutigyaat, High Lake, imalu havirajaknul hulilukagutigyaat, Mary River, pilihaliriangitni upalungaiyaktut.

Wolfden Resources sainiqhimayut nunamut piyamingnik angiqtauhimayunik ukunanga Kitikmeot Inuit Katuyikatigit, una kinngunmut aulaktitipluni Wolfden's High Lake pinahuatainik.

Anipkainiq uminga Nunavut Uyarauyani Qinirhianiit Uyaraghieuqnikkutlu Parnaqutighaq hivuliuyuk piyakhakqu ikayuqhuta uyarraqhiuknikmut nunani. Hanaqitjutiqhaq ikayutiginiaktuq hakugiktumik naguuyumik pinahuaktut pilutik ima kaygilugit avatiptingni ittut munariyauniakmat.

Ilihimaykhavut piliurutit pinahuaktaitalu naunaittut pullaakataknikmut imalu inmikkut pikaktut pinahuat imalu iqaluqhiuqnikutlu pitjutainik.

Kavamatkut tutquqhiyut \$5 milliat tallamik umanga Ukiuqtaaqtuni Parnaqtighami Tutquqtauhimayut Manighat ukungunga nunani pivalaliqinikkut naunaikhugu ikayuklugit avitauhimaittunik nunallani. Una *Mikiyut Nunalaat Piniarhimatjutit Pinahuarutimi Maligaghaq* piliuqtauyut umanilu ukiumi nunallaniittut piniaktut munighamingnik ukununga nunallani atuqtughauyunik pivaliajutikhanik hanakitjutikhainik.

Ilalugu, kavamatkut tutquqhiyut \$5 milliat tallamik tuutqumayainik atuqtauyuqhanik akiliutighainik piliuqnirqut avatilikinnikkut munagiyughanik imalu munagitnikmut ukungingalu ihumagilugit ukuninga hanakitjutikhanut piyunut tunihiplutik muniliuqnirqut. Umani Ukumi Avatiliqiyiit piliqniaqtut atuqhimaqtaughanik katitiliklutik hulilukarutikhamingnik atuqlugitlu pilihaaktitlugit uuktuqnahuaktainik hulitjutinik. Imalu ikiklinahuaklugit utuqkait akhaluutit ikakuukvingmiittunik, Avatiliqiyiit piliuqnirqtuq piliklutiklu pikhamingnik uuktugakhamingnik umani 2007 uhiliqhilitik umiakyuakkut ukununga nunallaanut iniqhimayukaktunik pihimayamingnik.

### **Ingilrayuliqiyitkullu**

Piangaiyarniarnirmun piyumayut hakugikhiyumilugit ingilratjutiptingnut Kanatami nunakyuamili. Amihuumiyut piyumayait piptingnik havaktakhaptingniklu piyughak angililumilugit naguuhilugitlu nappaqtigityutit kinguvaknaittumik.

*Ukuat Nunavut Ingilrayuliqiyinikkut Parnaqtighaq* ihuaqhiyaqliqtut piitnik, unalu tiiraq ikayuqnquiaqtuq uvaptingnik ilagiyaptingniklu paanagiikhuta ihumaliugiaptingni ihuaqhailuta piyaptingnik. Piyumayakkut, atuqlugit ihuaqhaqhimayut, mikhilaagumayavut akikhait naminikaktunut havaktunik Nunavummiutnutlu, havaklatalu piyaptingnik tuyuqhimaakhuta akitungittumik piyutut nunakyuami.

Tamaita hapkuat piliktavut piyut ukuat Nunavuttip mikiyut piyaat inmiknik takuyauniaktuq havaktakkut nunaptingni maniliuguttaanut.

### **Nuutiqtitauniq**

Ima Nunavuttip muniliuguta angiklilaaguta ukiuni hivuniptingni, uvagut piyughauyugut ima Nunavummiutat inmingnik pinniaktut piyaghamingnik umanga piliuqtuni uvapta pihimayaptingnik atuqhuta.

Ublumi, Kanataup Kavamanga inmik pihimayaat havakhugulu uvagut ihuaqhoffaalmaitaptingnik piptingnik. Nunavunmut, ukuat tammakniaqtut muniliqniq unalu itkaptaaksinut amigaitpiaktuni munighani hunattallakyuani milliattallani ukiumi ataiuhikmi.

Nuutiqtitauniq pipkaqniaqtuq Nunavummiutanik pilugtughat pihimaluaktughat pimingnik inminni atuqtaqhamingnik imalu hakugikhikaklugit tunihilutik Kanatamut.

Mikhilaakniaktaa Nunavuttip aallat nunakyuami aviktukhimayuni inmikluak gavamatkunit nutikhimayunik imalu ikayuutigilugu inuuhitjutikhaptningnik adjikivyaklugit nuatkativut Kanatamiutat.

Nuutiqtitauniq ihumagiyakhaat Kanatami. Angiyuk pitjutikhaat Kanataup inmik apkutani nunakatigiiknikmut havaknik hivumut. Kihimikyuak ilihimayakhaqkut, havaktitlugit pihimalugit uvaptingni uqhuqyuat kaasiliitlu ataniittunik Nunavuttip imaini hakugikhilaaktitniaktavut Kanataup Uqiuktaqtumi inmiguuktuni kavamakhaptningnik.

Nunakyauk Kavamangana piligumayut uqaqlutik piyumayamingnik. Kavamata Nunavut pitquiyut Kanataup Kavamanganik piliukuplugit piyaghamic ililugit takyt tahiit tamaita imait, taima hivumut havaligiaptingni uminga ihumagiyakhaptningni pinahuaktaptingnik.

## **Ukiumi Havaakhak**

Tadja, Nunavut inmik piyumayamingnik pikattaakniaktut Kanataup Kavamanganut aulahimaniaqtuq tukhiqlutik kavamatuqanut taffuminga maniliqutighakkut pitjutighamik taimaa ilitariquplugit allangayut ihariaginiit Nunavunmiut taffumanilu allangayunganilu avatiptingni inuuviptingni.

Nunavut ihariagiyuq nunamut manighanikkut qanuriliurutighanik pipkaittaaqtumik nunaup kavamanganik tunihiyaanginni pinahuarutighanik hulitjutighaniklu atjikkiirutiqaqtunik nunani Kanadami. Niriuqtugut nakuuyunik tuhaatjutighanik mighaagut nunaup maniliqutighaakkut talvani kavamatuqakkunni manighakkut aturutighaani March 19-mi'.

Nunavut qinirhiayurlu ilitaritjutimik kaanatap kavamatkutnit avikturhimayuq ihariagiyanganik naunaittiarhimayuq akuniraaluk manikharvigiyakhanganitnik taimaatut naunairiami nunalingni napatjutingitiharigiyangitnik uqaqtaugiami taimaatut nunalingni napatjutingit paariutigiami Kaanatamiunit atuqtanganik.

Tamna avikturhimayup kavamanga piliuliinaqtuq angiumik akituyunik tutquumavingit nakuruttiariami nunalingni napatjutivut . Havaqatigiikluta kaanatap kavamanganik Haamlatquriitkut Nunalingni Napatjutingit Manikharviginikkut, unalu Nunavunmi Katimaiingit Haamlatquriitnut.

Una havaqatigiikniq pipkaitjutauyuq Nunalingni Kavamatkunnillu Pivikhaqautikkut qangannuaq uqaqtut \$130 milliat taalamik avatquumayuq tuniyauniaqtuq 5nik ukiunik nunalingni napatjutikhanganut havauhinimut. Una ilauyuq igluqpiliurniq nutaanut nunallaani katimavikhangat, ulapqivingit unalu apqutinik ihuarhainiq.

Kihimi umilimaitaqqtununalingni napatjutikhanganut ayurhautigiyangit angikliyuumiutitinganik iluani avikturhimayup manikharvigiyakhanganik allatqiiklu

tikinnahuaqtamiit kaanatamit manikharvigiyakhangitnik pinahuarutingit. Nunavut havakhimaarahuaq allanut avikturhimayunut qinirhiariami piliurninganik Naunairhimayuq Uuktuutigiyakhaq Ukiuqtaqtumi Nunalingni Napatjutikhanganut Manikharvigiyakhaq atauttimut pigiamikni nunalingni napatjutikhanganit tamainni Ukiuqtaqtumi.

Ilauquyaqqut kaanataup kavamanga iniqtiriami havaaq angikliyuumiriami Kaanata.

### **Igluliqinikkut**

Atauhiuyuq uuktuutigiami havaqatigiikkut igluliqiiniq, taimaa kaanataup kavamanga tuniyut 2 hannat milliat taalamik Igluliqiitkut Maniknik Tutquumavianut.

Qakugunnguqqat una manik pipkaitjutauniaqtuq igluqpiliurnirmut 7 hannat 25nik ihariagiyauqpiatut iglukhat.

Tamna Nunavunmi Igluliqiyiryuakkut atuqniarhimayut \$74.4 milliat taalamik uuminnga manikmik igluqpiliuriamikni 2 hannat 36nik iglunik 2007mit-08mut maniliurnirmut ukiungani iniqtiriamilu igluqpiliurniq 96nik iglunik igluqpiliuqtaanganik kingulliqpaangani igluqpiliulirmata.

### **Kavamatkutni**

UUMANI KATIMATITLUGIT, NUNAVUT KAVAMANGA NAUNAIKPAINIAQTAIK HAPKUAT MALIGAKHAT PIPKAINAHUAQTANGITNIK:

Maligakhaq 1, Maniit Angiqtauhimayut (Aulatjutauyut Maniit Munariniillu) Maligaq, 2007mit-2008mut

Maligakhaq 2, Ilagiarutit Maniit Angiqtauhimayut (Akituyunik) Maligaq, Nampanga 3, 2006mit-2007mut

Maligakhaq 3, Ilagiarutit Maniit Angiqtauhimayut (Aulatjutauyut Maniit Munariniillu Maligaq, Nampanga 3, 2006mit-2007mut ihumaliurutikhanganik Maligaliurviup.

Kavamatkut ihumagiyangit hapkuat maligakhat ihariagiyauyuq nakuuyumik havaariyangitnik kavamatkutnut unalu, imaatut, pitquyatka ilagiyanganik.

### **Alruyaqtuqtunik Ikumatjutit**

Atauhiyuq tautuknaqpiaqtuq nunagigiami Nunavut akituvallaarninga alruyaqtuqtunik ikumatjutingit, talvuuna kikliqaqtigiyaa kavamatkut piinariaqlaqininga aturiamikni hivulliutigiyakhangit pinahuarutingit havaangitlu ilihariaqnikkut munarhiliqinikkullu.

Akhuuriyauyuq Nunavut piliuriami alruyaqtuqtunik ikumatjutinik maliktakhaqarumi ikiliyuumiriami piumainnaqtuuptiknik uumunga nunngulaittutimik alruyaqtuqtunik ikaumatjutinik tutquumatjutingit urhuryuatut ihumaliuqlatalu hivunikhaptiknut.

Maligaliuqtuit Maligaliurvikkmi, allatlu nunavunmiutat, qakugunnuaq piniaqtut uqarvigiayutikhampik taiguamik hivulliuyuq atuqtakhaptiknik piliuriami alruyaqtuqtunik ikumatjutinik maliktakhaqmik. Pipkaitjutauyuq alruyaqtuqtunik ikumatjutinik atuqpallarnaittuq nunnguttailinirmullu unalu piliurninganik himmautikhanganik alruyaqtuqtunik ikumatjutinik.

### **Aaniarviliaqtunut**

Aaniarviliarniq atauhiyuq havakviini kavamatkut akhuurhutik havaariyat ihuarhigiami angikliyuumiriamilu havaangit taimaatut Nunavunmiut pigiamikni munarininganik qanitqiayayumik nunamiknik.

Uumunga ilanganut Munarhiliqiyikkut Inuuahiriknirmullu havakvinga angmaqtaat nutaaq munarhivikmik Iglulikmi aipaangani tatqirhiutmi.

Una \$8.8 milliat taalauyuq igluqpak pipkaitjutiginiaqtaat 1 tausit 4 hannat inuknik pipkaigutigumi munariqpiqaqtayukhat havakvingit, aihimayunut nunallaanilu munaqtiuyut, inuuhiriknirmullu, munarhitkutni, qilamiuqtumiklu munarhitkutnit tautuktauyukhat.

Allatlu nutaat ulapqivingit nappaqtitaliqtut Pangniqtuumi Mittimatalikmilu.

June-mi umani ukiumi, munarhiliqiniq nuunahualiqtut nutaamut Qikiqtani Aaniarvinganut Iqalungni.

Kavamatkut pipkailiqtaat munarhitkutni havaktukhat unalu pinahuarutingit iharigiyangitnik. Havaktukharhiuqniq tatja pilihaaliqtuq tamainni havaani ihumagivlugit ilihainikhaq Nunavunmiunut unalu nutaaq pinahuarut piliurniq ihumagiyaqliqtuq munarhitkutigut maliktakhangit - piliurluni inuuhiiriakhimayukhat nunallaat.

Una uqariiyarhimayuq munarhiliqinirmut ihariagiyauyuq Nunavunmiunit hivuraqniihimainnarniaqtuq qitianilu avikturhimayunut kavamatkutnut.

### **Inminik Pittailiniq**

Kihimi, kavamatkut nunaulluangittuq kiutjutinut ikayuutautikhangitnutlu ilanganut akhuurutautiptiknut. Kavamatkut ihumagiyuq inminik pittailiniq piliurlunilu inuuhirittiaqhimayumik inuuhiqaqtukhat atauhiuyuq tapkunani. Kavamatkut piqanngittut tamainnik kiutjutinik, kihimi havainnariaqaqtaa havakniaqtaalu havaqatigiiklutik allanut ikiliyuumiriami inminik piyut Nunavunmi.

Kavamatkut havagutaa talvunga inminik tuqtirinirnut nutqaqtinnahuarniinni pitjutiqarniaqtut Inuit Qaujimajatuqangit hivulliurutainni turaangniqaqtut inuuyumaqpiarnirni. Kavamatkut aulahimaniaqtut ikayurhimmaarlugit nunalaamitunngaviqaqtut pitjutighat ilaupqarlugit inirnighat ilagiiktutlu tapkunani inminik

tuqtirinirnut nutqaqtinnahuarniinni hatummiarnirninginnilu havaknahuarninginnilu piliurumaplutik aanniarniattunik nunalaanik.

Kavamatkut quviagiyait tunihiniit nakuyuniklu havaknit tapkunanga Isaksimagit Inuuusirmi Katujjiqatigiit – tapkuat Iqimmitlugu Inuuhiq Katimayiit -- tapkuat havaqatigiyait nunalaat piyumagamik amigaittunik inminik tuqtirinirnut nutqaqtinnahuarniinni hulitjutighanik.

### **Nunavutip Angikliyummiliqtuq Havagutaa**

Nunavut hivumuktuq qaangirhimaliqtuni 8-ni ukiuni, piliurhuni angikliyummiqtirhugitlu paannariikniit inungni katimayiinnilu hilataanit nunaup.

Paannariikniinnit imaittunit ilitturipkaqtaatigut nakuutqiyanit hulitjutinit atuqtauyunit ahinit. Pipkaiyutlu inungnik hilataanit Nunavunmit quviaginirmik inuptingnik, nunapterngnik, uqauhiptingnik, pitquhiptingnik.

Tamna amigaittunik tahamaniinnivut talvani Kanadami Ukiuqtaaqtumi Ulapqiniinni atauhiyuq naunaitqutivut angikliyummirmirnirnivutihtingni havagutihtingni Kanadami nunaryuamilu..

Umani auyami Nunavut aulapkaqtinniaqtait tapkuat Ualianit Kanadami Hivuliqtiiit Katimaningat hivulliqpaanguluni piliurhimayaptingni, tunihiluni uktuqvighaptingnik tautuktipkaqtaghaptongnik hivumuutiptingnik pinniqquiaqtumiklu nunapterngnik Hivuliqtinut Kanadaup ukiuqtaaqtuni nunainnit hitamanilu ualianit avikturhimanirnit.

Ikittut uplut qaangiqqata July-mi tamna Minista Munariniqaqtuq Arnait Katutjiqatigiikkunni miitiqtinniaqtut Nunavunmi tapkunani kavamatuqauyuni/aviktuqhimayuni/ukiuqtaaqtuni havakatigiyamini.

Ilaupkaliqtavutlu nipivut nunaryuap tautungnarninganut.

Tamna Minista Avatiliqiyikkunni Washington-miittuq umani havainirmi katimanirvingmi uqautigiyumaplugit piyumatayavut akihaqturlugut tukhiqtauhimayumi tapkunanga United States Iqaluliqiyikkut Huratjaliqiyikkutlu Havakvianit titiraqtauliquplugit nanuit taimaatut qayangnarhiyut huratjat ataani piutimingni Qayangnarhiyuni Huratjat Maligaqmi.

Ihumaliuqtinqpiat Washington-mi ilihimapkauyughat nanuit qayangnangittut huratjat. Nunavutip nanuit aulapkainingit taimaittuuqpiaqtuq qanuriliuruti qanuqtut nunguttailinikkut pinahuaruti atuqtauyughaq.

Ministakput uqaqhimayuq nunat turaarutighariya hilaup allanguqtirninga -- nanuungittunik. Taimailiurnik ikayulimaattuq nanunik aanniqtipaktaitlu Inuit - tapkuaqpiat inuit akigaqtuiyut hilaup allanguqtirninganut ikayurumayutlu havagutinginni mighiyuummiqtirnirni puyut anianiinnik.

Talvani nunaryuap tautungningani, ukiuqtaaqtuup kavamanga ilauyuqlu upalungaiyarniinnit Nunaryuami Ukiuqtaaqtuni Ukiungani hulitjutighainni.

Nunaryuami Ukiuqtaaqtuni Ukiunga naunaiqtihimaya angikliyuumiliqtumik aliahuitiginirmi nunaryuamit qauyihaqtinit Nunavunmi quviagiyavutlu kavamatuqangit angikhimayaginnut \$150 million talvunga Kanadami Nunaryuami Ukiuqtaaqtuni Ukiungani pinahuarutimik.

Allattauq hunami havaqatigiigivaktavut kavamatuqat talvani naunaiyarninginni allangayut tunihinniinni Nunavunmit Kanadamut nunaryuamutlu.

Tamna Pulaaqtarnikkut Havaqatigiiknikkut Angiruti sainiqtauniaqtuq tikittughami tatqirhiutimi tapkunani Kavamatkunginnit France-kut.

Tapkunuunalu Association des francophones du Nunavut tapkuat alianaqtut Uivuitit uqaryuqtut paannariikhimaliqtut Nunavut Kavamatkunni hamalanganilu Kimmirut pivallialiurngani pitquhikkut pulaartarnikkut ayuirhaqnirni tamayaghanilu.

### **Iniruti**

Piangainiqaqtugut inuugapta nunami allangayumi qanurunaangittuqlu qiniriamit hilataanut kikliqarnirmi.

Inuit hilatiptingni tautukpaktut uvaptingnik – takuyumaplutik qanuqtut Nunavunmiut piliuqtut nutaamik nunamik piqaqtumik allangayumik pitquhimik, piqaqtumiklu amigaitunik nunamit aturutighanik piqaqtumiklu angiyumik niriungnirmik inummariktuni ingunginni.

Piliurninga nutaami nunami piqaqtuq angiyumik niriungnirmik. Talvuunalu ilitarihimayugut havakpiarniqaqtughaq.

Hakugingniqaqtugut hivuniptingnit, pitquhiptingni niriungniqarhatalu havagiimi havaktauyughani aliahuitigilugitlu nakuuyunik inirhimayuvut. Nakuuyut inirhimayavut – pitquhikkut piangaiyarnikkutlu – ikayuqniaqtuq piliurluni hakugitqiyamik Kanadamik.

Ikayuqtiusp hivulliutjavait uqautihi.

Nakurmik.